**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 91 (1973)

**Heft:** 26: SIA-Heft, Nr. 6/1973: Bauen in der Gemeinde: Wald und Planung,

Bauten für Betagte, Schwimmbäder

### Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Fugenabdichtungen für Beton-Strassen, -Pisten und -Plätze

Als erste Firma frästen wir in der Schweiz Fugen direkt in den frischen Beton. Ohne Unterbrüche kann der Belagsfertiger jetzt den Beton einbringen. Keine Fugen-Einlagen verzögern den Arbeitsablauf und stören das Betongefüge.

Anschliessend dichten wir die Fugen analog ihrem Anwendungsgebiet ab. Wir kennen die physikalischen und chemischen Beanspruchungen der Fugen im Strassen- und Pistenbau sowie die der öffentlichen Betonplätze.
Benzin, Oel und Kerosin sind die gefährlichsten Feinde von Dichtungsmassen. Doch erkannte Gegner scheuen wir nicht.

Ein weiteres Spezialgebiet von uns ist die **Oberflächenrillung** von Beton-Strassen und -Pisten gegen Acquaplaning.

Dichtungsprobleme zu lösen überlassen Sie am besten uns. Einer Firma, die stets an der Zukunft von Fugenabdichtungen arbeitet. Verlangen Sie unsere Beratung. Telefon genügt. Unsere Spezialisten besuchen Sie gerne.



### **ISOMAT-BAU AG**

Spezialfirma für sämtliche Abdichtungen im Hoch- und Tiefbau Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich, Telefon 01/500945



### Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

91. Jahrgang Heft 26

28. Juni 1973

### SIA-Heft Nr. 6, 1973

Bauen in der Gemeinde: Wald und Planung, Bauten für Betagte, Schwimmbäder

### Inhalt

Technisierte Umwelt und Wald. Von G. Naegeli	621
Der Widerruf der Baubewilligung	624
Altersplanung der Stadt Winterthur. Planungsabteilung des Bauamtes Winterthur	625*
Wettbewerb Mehrzwecküberbauung «Brühlgut» in	
Winterthur	627
Hallenschwimmbad in Gstaad	640
Hallenbad Altstetten ZH	643
Nachdenkliches zum Problem Forschung und Entwicklung. Von O. A. Lardelli	650
Wohnbaukostenindices vom 1. April 1973	651
Über den ersten SIA-Tag in St. Gallen. 1. und 2. Juni 1973.  – Eröffnungsansprache. Von A. Cogliatti	652*
- Rückblick auf den SIA-Tag in St. Gallen. Von	
A. Strehler und G. Weber	655
	S Carrier annu
SIA-Informationen	657
Brief an unsere Leser. Von M. Künzler, G. Risch und G. Weber	662
Umschau	
Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung (CRB). Forstingenieure erörtern Fragen der Raumplanung und des Umweltschutzes. ETH Lausanne. Leonardo da Vinci, Erfinder – Maler – Forscher: Ausstellung bis zum 8. Juli 1973 in Bern, Schulwarte	663
Mitteilungen aus dem SIA	
Sektion Zürich: Der Ausgang der U- und S-Bahn-Abstimmung aus der Sicht des ZIA. Computereinsatz im Ingenieurbüro	664
Mitteilungen aus der GEP	
Prüfungen: Angsttraum oder Eignungskontrolle?	664
Offentliche Vorträge	664

Durch den grossen Umfang dieses Heftes haben sich Verspätungen ergeben. Wir bitten die Leser für die späte Auslieferung um Verständnis.

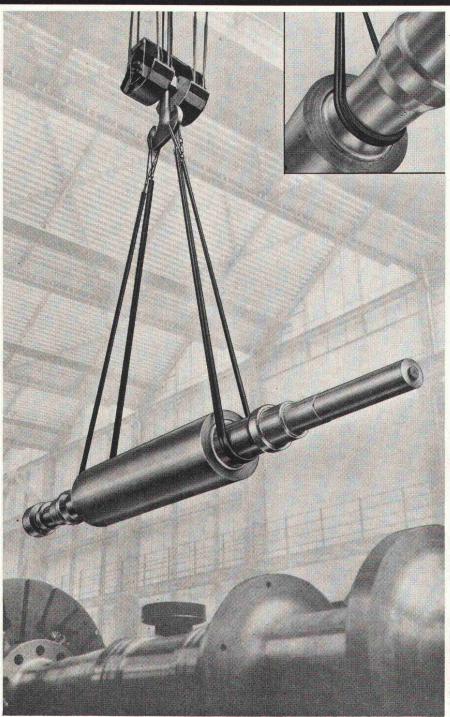
### **Anzeigenverwaltung**

IVA AG für internationale Werbung 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16 Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735 Filialen in Lausanne und Genf

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630 Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

# Gumflex-Struppen schonen empfindliches Transportgut



Eine zähe Gummi-Auflage schützt Ihr Transportgut und die Drahtseile



Es gibt viele Gründe für die Anwendung von Gumflex-Struppen

- 1 Gumflex-Struppen gleiten nicht
- 2 Gumflex-Struppen haben eine hohe Tragfähigkeit
- 3 Gumflex-Struppen sind biegsam
- 4 Gumflex-Struppen sind handlich
- 5 Gumflex-Struppen haben eine lange Lebens-dauer
- 6 Gumflex-Struppen sind preisgünstig

Ein neues Produkt unserer modernen Drahtseilfabrik

Kabelwerke Brugg AG 5200 Brugg Telefon 056 411151



D 101-73

# Gewässerschutz



# GFK = Sicherheit und Wirtschaftlichkeit

GFK (glasfaserverstärkte Kunststoffe) besitzen:
hohe mechanische Festigkeit bei geringem
spezifischem Gewicht, weitgehende Korrosions-,
Schlag- und Bruchfestigkeit sowie Grosszügigkeit
in der Formgebung und Anspruchslosigkeit
im Unterhalt.

Rohrleitungen, Tanks und Behälter, Tank- und Tankbeschichtungen, Jauchegruben, Fett- und Ölabscheider. Turbinen, Becken, Strömungskegel und Schwimmkugeln für Kläranlagen, u.s.w.

Herstellernachweis durch:

FIBRES DE VERRE S.A. · 3, chemin de Mornex · 1001 Lausanne · Tel. 021/204201 · Telex 24379

VETROTEX

Qualität, Forschung, Kundendienst

# Die besten Argumente für das neue Diazo-Press-Lichtpausverfahren stammen von einer Flasche.

Das heisst, von ihrem Inhalt, dem neuen Diazo-Press-Aktivator. Sie bekommen ihn gebrauchsfertig geliefert. Und er liefert Ihnen 280m2trockene, saubere Lichtpausen.

Dank dem geruchlosen Aktivator wurde auch der Entwicklungsvorgang einfacher. Die Multitec DP600-Lichtpausmaschine bringt Ihnen deshalb eine Menge Vorteile:

Sie braucht keine Aufheizzeit mehr und ist darum ständig betriebsbereit.

Sie kommt ohne Entlüftungsschläuche aus und kann an jede normale Steckdose angeschlossen werden. Darum können Sie sie überall aufstellen. Die DP 600 wird also immer dort stehen, wo es am vernünftigsten ist: Nämlich dort, wo sie gebraucht wird.

- Der Unterhalt beschränkt sich auf das Auswechseln der Aktivator-Flasche. So unkompliziert ist jetzt das Lichtpausen dank dem neuen Diazo-Press-Verfahren: einschalten kopieren - ausschalten.

Multitec AG Wankdorffeldstrasse 66 3000 Bern 22 Tel. 031 42 00 75/79 Telex mutex ch 32784

### MILLIAN DEC

Denn gute Pläne verdienen aute Kopien



Ich wünsche den unverbindlichen Besuch Ihres Beraters.

☐ Ich wünsche weitere Unterlagen

Schicken Sie mir Ihren Vorführwagen

Adresse

mit der DP 600 vorbei.

Multitec Fabrikations- und Verkaufsprogramm

— Lichtpausmaschinen für Trocken- und Halbtrocken- Entwicklung sowie neu und exklusiv in der Schweiz für das Diazo-Press-Verfahren.

Lichtpaus-Papiere für alle Lichtpausverfahren, verschiedenste Spezialsorten.

Lichtpausmaterialien für Zwischenoriginale und spezielle ansparentpaniere und Folien für technische Zeichnungen

Mich interessiert das gesamte Fahrikationsprogramm der Multitec AG

# Sicherheit und Zuverlässigkeit

zwei grosse Worte, aber wir bieten sie Ihnen! Wählen Sie aus unserem Programm

### Løgstør Rør

für

# Fernheizungen

### ein Begriff für rationelle Fernheizung in Europa!

Løgstør Rør sind vorfabrizierte Fernheizungsrohre mit vielen Vorteilen:

- Garantie gegen Korrision von aussen
- minimaler Wärmeverlust
- minimale Verlegungstiefe sowie Verlegung über dem Boden
- es sind keine Verschalungen und keine Betonkanäle erforderlich
- vertragen Druck bis zu 18 Tonnen durch eine Sandoder Erdschicht von 35 cm Tiefe
- Verbindungselemente k\u00f6nnen an Ort und Stelle geschrumpft werden
- Standardfittiche sind ab Lager lieferbar
- Sonderanfertigungen sind jederzeit möglich

### Hescoplan

für

### Flachdachisolationen

### die qualitativ hochwertige Kunststoff-Folie:

- mit hochfestem Polyestergewebe armiert
- witterungsbeständig
- knick- und bruchfest
- elastisch
- lichtecht
- äusserst widerstandsfähig

### Decadex

aeaer

# Feuchtigkeit

der ideale Einkomponent-Flüssigkunststoff zum Schutze von Aussen- und Innenwänden:

- dampfbremsend
- wasserabstossend
- dauerelastisch
- wird nicht brüchig
- neutral gegenüber jeglichen Baumaterialien
- problemlos
- leicht auftragbar

Verlangen Sie unverbindlich weitere Einzelheiten und ausführliche technische Unterlagen beim Alleinkonzessionär für die Schweiz:

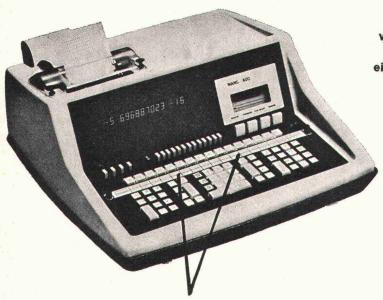


Industrielle Vertretungen 6301 Zug, Telefon 042 / 21 12 55 / 56

# WANG mit FAB

calculating system

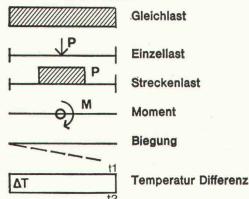
frames and beams



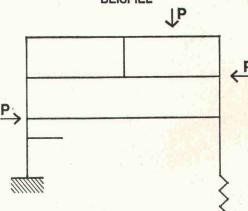
bedeutet für die Berechnung von verschieblichen und unverschieblichen Rahmen die Leistungsfähigkeit eines Gross-Computers auf Ihrem Tisch zum Preis eines Tisch-Computers.

> Eingabe der Struktur und des Lastzustandes direkt ab Tastatur.





BEISPIEL



- Das Programm berechnet Momente, Kräfte und Verschiebungen nach der Deformationsmethode
- max. 50 (auf Anfrage bis zu 80) Balken in beliebiger Konfiguration,
   20 resp. 45 Knotenpunkte
- Korrektur von Eingabefehlern und Wiederholung von Teilberechnungen zu jedem Zeitpunkt möglich
  - Registrierung von Eingaben, Resultaten auf Mini-Kassette
    - Rechenzeit: einige Minuten für Ausdruck der Resultate in Tabellenform auf Formularen bis Format A3
- System Zusammenstellung: Tischrechner WANG, Mod. 600-14 TP plus FAB Modul und Ausgabedrucker WANG 601
  - Pauschalpreis: Fr. 36'650.-
- Andere Programme: Platten, Strassenbau, Vermessung (nach CH Norm), Offerten, usw.

datamat sa

36, rue de St-Jean 1211 Genève 18 Téléphone 022 / 44 21 00 Berne 031 / 45 82 82 Zurich



# Bei solchen Firmen liegen MAMMUT® und TURICUM®



MAMMUT® und TURICUM® zwei starke Schweizer Marken

AEZ

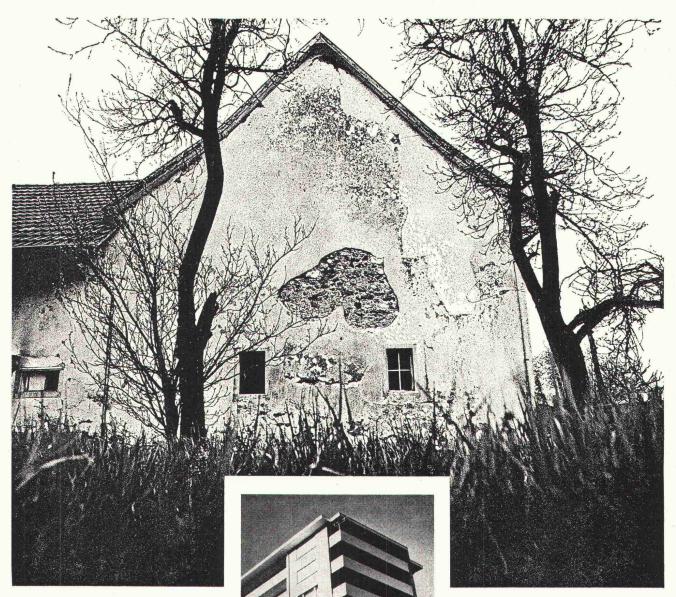
**Asphalt-Emulsion AG** 

Erstellen auch Sie Flachdachbeläge, Terrassenbeläge und Grundwasserisolierungen mit MAMMUT® und TURICUM® Wir beraten Sie gerne.
Rufen Sie an!

Telefon 01-887272

Zürich

D.



# Verputz hat Charakter.

Wir machen Häuser wohnlich. Mit Wänden und Decken, die Charakter haben. Wir machen Verputz in allen Variationen, damit Sie mit uns jedes Problem lösen können. Wir haben den Verputz nicht erfunden, aber wir haben ihn wesentlich besser gemacht, damit er den Änforderungen anspruchsvoller Architekten gerecht wird. FIXIT ist schlagfest, frei

von Rissbildung und dank dem Zusatz von hochwertigem Kunststoff beinahe unsterblich. Wir machen Verputz für Leute, denen die «Beton-Bunker-Atmosphäre» moderner Wohnlandschaften langsam unheimlich wird.

### FIXIT hat Charakter.

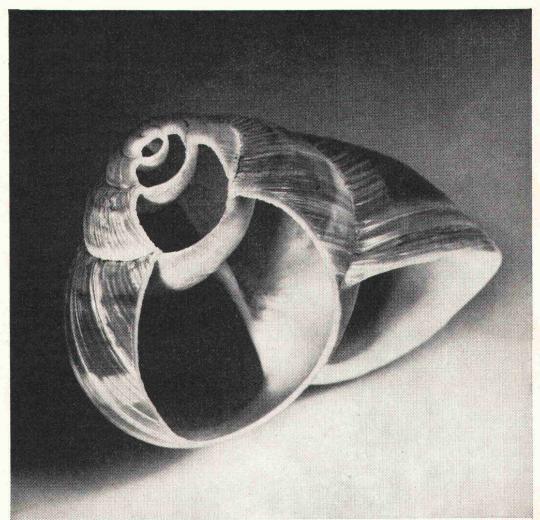
Bitte informieren Sie uns über ihr Verputz-Sortiment	
Absender:	

Ausschneiden und einsenden an



Franz Haniel AG Informationsabteilung St.-Alban-Anlage 46. 4002 Basel

SIFRT



# Es gibt noch Häuser ohne Vipolit.<sup>®</sup>

Es hat sich längst herumgesprochen: Vipolit® bringt den Häusern das Wachsen bei. Mit Vipolit® baut man rascher und rationeller.

Vipolit® ist der ideale Zusatz für Mörtel und Verputze, für Spachtelmassen, Farben und für alles, was beim Bauen ein starkes und dauerhaftes Bindemittel braucht. Das beginnt beim Fundament, geht die Wände hoch, zieht sich über jede gute Decke...

So kommt es, dass die Bauten schneller wachsen, wo Vipolit® mitbaut. Aber nicht

nur schneller — auch sicherer, preiswerter, dauerhafter.

Das gilt fürs intime Einfamilienhaus ebenso wie fürs Hochhaus und den industriellen Zweckbau. Und es gilt in Zukunft noch mehr als heute, denn rationelles Bauen wird immer wichtiger. Es muß schnell gehen. Noch schneller — im Vipolit®-Tempo möchte man sagen. Die LONZA ist dafür gerüstet. Mit Polyvinylacetat-Dispersionen — mit Vipolit®!

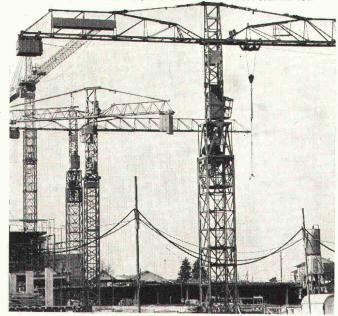
### LONZA Pioniere und Partner.

LONZA AG, 4002 Basel. Werke in Visp, Lalden, Sins, Schweizerhalle. Forschungslaboratorien in Fribourg, Visp, Basel, Sins. Tochtergesellschaften in Sins, Bodio, Weil/Waldshut (BRD), Säckingen (BRD), Fair Lawn, N. J. (USA).

10



Von ABZ feuerverzinkte Materialien bewähren sich, wo überall man hinschaut: im Bauwesen (ob Hoch-, ob Tiefbau); in der Energiewirtschaft; in der Landwirtschaft; im Verkehrswesen; in der Chemie; im Haushalt. Auch die kleinste Schraube bietet mehr Sicherheit, wenn sie ABZ-feuerverzinkt ist.



Feuerverzinkung durch ABZ ist der beste und preiswerteste Rostschutz. Ihre Anwendungsmöglichkeiten sind unerschöpflich.

Man sollte mehr wissen über ABZ. Verlangen Sie unsere Broschüre «Feuer+Zink». Oder besprechen Sie Ihre Korrosionsschutzprobleme gleich (unverbindlich) mit unseren Fachberatern. Wir sind für Einzel- und Serienproduktion eingerichtet.

### ABZ-für universellen und optimalen Rostschutz

Verzinkerei AG
Aarberg BE

© 032 82 23 85 Telex 34263 ZNVA CH

Verzinkerei AG
Bettwiesen TG

© 073 22 21 44 Telex 77383 ZNVB CH

Zuberbühler AG
Pfäffikon SZ

© 055 48 19 63

Whythere is the included a service of the included and included and included a service of the included and included a

Nachts zusammengeschweisst: Montagegewicht bis 15 t.



Durch Zentrieren des starken öffentlichen Verkehrs wird das Umsteigen zwischen Tram und Bus erleichtert. Doch: wie kommen die Anwohner gefahrlos zur Platzmitte?

Das Ingenieurbüro M. Walt hat die Fussgänger-Überführung Bucheggplatz berechnet und konstruiert.

Wir haben sie ausgeführt: als schlanken, gebogenen Quadrupeden. Das Stahl-Trapez als Trägerform brachte drei wichtige Vorteile: es war stark und torsionssteif genug, das ausserhalb der Stützenachsen liegende Gewicht zu tragen, es war bescheiden im Materialverbrauch und es ermöglichte einen schlanken, eleganten Baukörper.

wie vertikale Krümmung war das Bauwerk sowohl geometrisch wie in der technischen Massarbeit sehr anspruchsvoll. Doch: das architektonische Resultat rechtfertigt die Anstrengungen.

ussgänger-Überführung Bucheggplatz, eine Stahlkonstruktion, hergestellt von WARTN

5200 Brugg Telefon 056 42 00 25 Stahlbau Kesselbau Apparatebau Maschinenbau Kläranlagen

# rasch und vielseitig ordnen mit Info-Box von Biella



## **BIELLA**

Wohin mit den Zeitschriften, Dokumentationen, Broschüren, Katalogen, Prospekten, Preislisten, Plänen, EDV-Listen, usw., usw.?

Mit der INFO-BOX schaffen Sie rasch eine klare und übersichtliche Ordnung!

Die INFO-BOX ergänzt sinnvoll das Ordnungssystem BIELLA. In Ihrer Aufmachung entspricht sie der Standardausführung des Briefordners PLASTICOLOR und kann ohne weiteres mit diesem zusammen eingereiht werden.

Die INFO-BOX ist ein formschöner, qualitativ hochstehender Artikel zur Selbstmontage. Ganzplastic-Überzug, kratzfest und abwaschbar, Rücken mit Griffloch und Klarsichtfenster mit Einschiebe-Etikette.

Oben abgeschrägt, Rückenbreite 75 mm. Lieferung flachliegend mit Montageanleitung. In 3 Farben: blau, grün und rot.

Art. Nr. für Format 359 400 A 4 359 500 A 5



BIELLA-Artikel sind in Papeterien und Bürofachgeschäften erhältlich.

Biella AG, Fabrik für Büroartikel, 2501 Biel

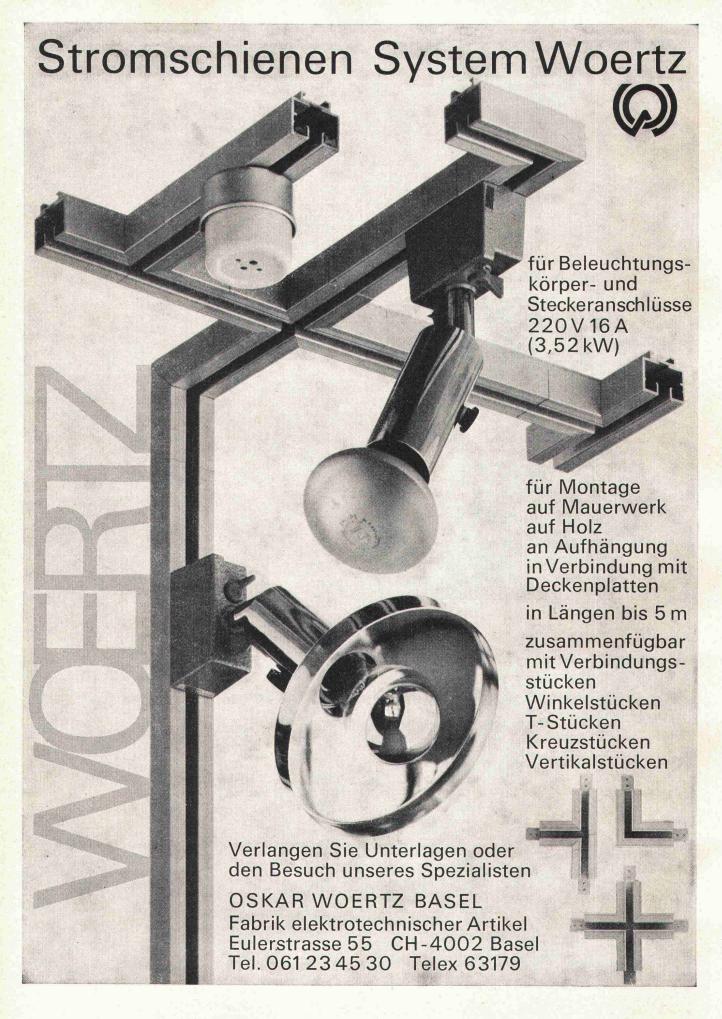
### BON

Ich interessiere mich für die INFO-BOX. Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation.

BZ 7

Name/Firma.

Adresse



# Neu\* Schweizerische Baumaschinen-Dokumentation

\* Ueberarbeitete und erweiterte Ausgabe 1973

Ein Grundlagenwerk herausgegeben von der Technisch-betriebswirtschaftlichen Abteilung des Schweizerischen Baumeisterverbandes

### Erscheinungsweise

Im 1. Quartal des Jahres erscheint

«Kalkulation der Regietarifpreise für Baumaschinen», errechnet von der TBA des Schweiz. Baumeisterverbandes

Im 2. Quartal erscheinen

3 Mappen mit technischen Angaben, Zeichnungen, Vergleichstabellen und Formularen zu bestimmten Gerätegruppen

Im 3. Quartal erscheinen

Im 4. Quartal erscheinen

3 weitere Mappen

3 weitere Mappen

Die Gliederung der Gerätegruppen wurde im Aufbau dem schweizerischen Gerätetarif für Regiearbeiten angepasst, so dass diese Tarifpositionen eine zusätzliche Dokumentation erfahren.

### Jahresabonnement Fr. 180.—

Bestellungen an Baufachverlag AG, Postfach 2, 8953 Dietikon, oder an die nächste Buchhandlung

Aus dem Inhalt:

«Kalkulation der Regietarifpreise für Baumaschinen»

### Maschinenbeschrieb

Arbeitsausrüstungen Motor und Kraftübertragung Hydraulik-Anlage Unterwagen Oberwagen Ausrüstung für den Verkehr auf Strassen

### Erläuterungen, Definitionen

Preiszusammensetzung Transportmasse Motor-Leistungsangaben DIN-Normen/SAE-Normen Drehmoment der Motoren Brennstoffverbrauch Füllmengen: gestrichen, gehäuft Reisskraft, Ausbrechkraft Spezifischer Bodendruck Schliesskraft

### Massbilder

Hauptabmessungen Arbeitsausladungen mit Ausrüstungen wie Tieflöffel, Greifer, Ladeschaufel, Hochlöffel usw.

### Bandbreiten

Unterteilung der Maschinen nach Regietarifpositionen Von-Bis-Werte Richtpreise Abmessungen Motorleistungen Hydraulik-Anlage div. Ausrüstungen

### Fabrikatübersicht

Zuordnung der Maschinen nach Regietarifpositionen Fabrikat Typenbezeichnung Motorleistung Betriebsgewicht Löffelinhalt Vertretung (Hauptsitz)

### Datenübersicht

Formulare mit geraffter und vergleichbarer Auflistung aller wichtigen Grundlagen. Die Daten der einzelnen Maschinentypen können eingesetzt werden.

BZ





D 1	_ 11	İ	
Best	eII	lui	ทด

Postfach 2

8953 Dietikon 1

Jahresabonnement(s) Schweiz. Baumaschinendokumentation 1973 (Fr. 180.— per Jahr)

Ich/wir bestelle(n) hiermit gegen Rechnung

Name:

Firma:

Baufachverlag AG Strasse:

Plz/Ort:

# **MENZI BAGGER MUCK 3000**

### Der kleine Mann, der alles kann



### **MENZI BAGGER MUCK 3000 EH**

Schwerer Typ für allerhöchste Ansprüche, mit **vollhydraulisch** verstellbarer Hangausrüstung (Füsse **und** Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %, die Hangausrüstung ist vom Führersitz aus bedienbar. HATZ Motor 40 PS, Bereifung 20-20 (127/52 cm), Gewicht 4200 kg, Garantie 1 Jahr.

### **MENZI BAGGER MUCK 3000 EM**

Schwerer Typ für allerhöchste Ansprüche, mit **halbhydraulisch** verstellbarer Hangausrüstung (Füsse **und** Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %. HATZ Motor 40 PS, Bereifung 20-20 (127/52 cm). Gewicht 3800 kg, Garantie 1 Jahr.

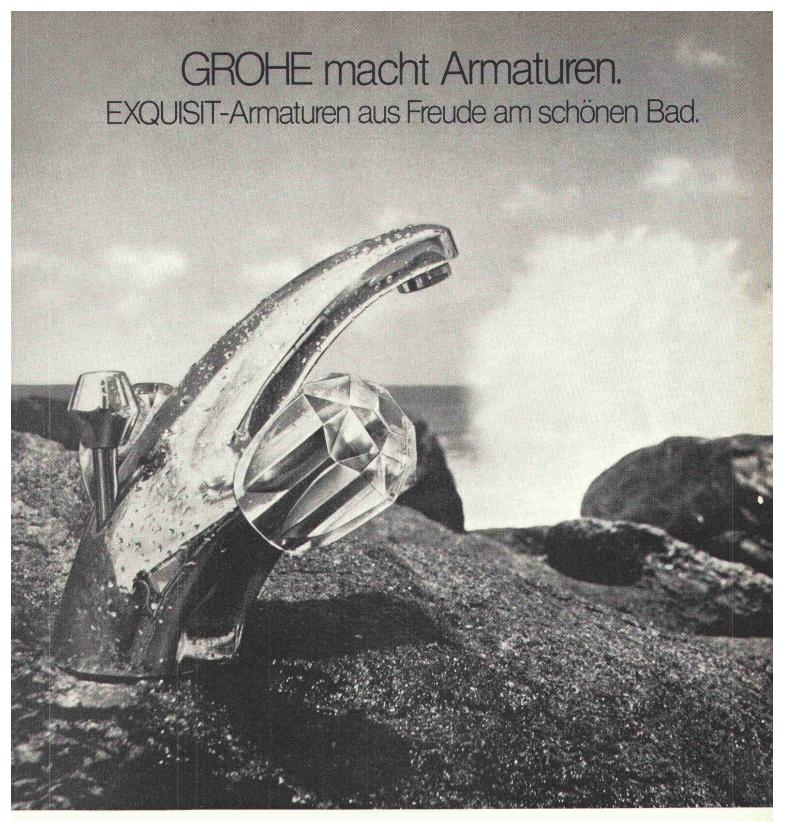
### **MENZI BAGGER MUCK 3000 M**

mit halbhydraulisch verstellbarer Hangausrüstung (Füsse und Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %. HATZ Motor 40 PS, Bereifung 12,5-18 (97/33 cm), Gewicht 3400 kg, Garantie 1 Jahr.

# ERNST MENZI AG Maschinenfabrik 9443 WIDNAU SG Telefon 071/722626

Verkauf für die Kantone Basel (Stadt und Land), Bern, Freiburg, Genf, Neuenburg, Solothurn, Waadt und Wallis:

Ulrich Rohrer-Marti AG, 3052 Zollikofen BE 1844 Villeneuve VD Telefon 031 / 57 11 57 Telefon 021 / 60 22 22



Grohe-EXQUISIT – zeitlos schöne Armaturen für das grosszügige Bad.
Vollendet in ihrer klassischen Formgebung. Ein komplettes Programm für Waschtisch, Wanne, Dusche und Bidet. Perfekt in der Funktion und angenehm in der Bedienung. Alle Modelle sind mit komfortablen Brillantdrehgriffen ausgestattet und auch in vergoldeter Ausführung erhältlich. Grohe-EXQUISIT – zeitlose Schönheit in höchster Vollendung.



Mehr erfahren Sie, wenn Sie uns diesen Coupon zusenden.

Friedrich Grohe Armaturenfabrik, D 5870 Hemer.
Vertretung für die Schweiz und Liechtenstein:

A. Brennwald, 8942 Oberrieden ZH, Hubstrasse 6 Telefon: 01 720 4287/88 - 01 720 4234

Mich interessieren aus dem Grohe-Programm:

Klassische Armaturen

Einhandmischer

Thermostatisch gesteuerte Armaturen

Name .

Plz./Ort

Strass

GROHE. Qualität, Perfektion, Komfort.



Im weltweiten Firmenverband der IT

### wetterfeste Raffstoren

# normavent®

Moderne Bauten verlangen einen formschönen, witterungsbeständigen Sonnen- und Wärmeschutz. Betriebssichere Lamellenstoren, die eine gute Fensterabschirmung gewährleisten.

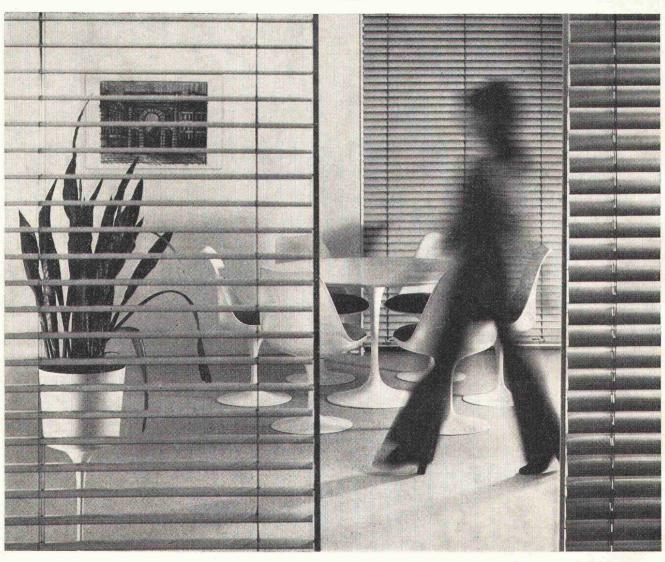
normavent® Raffstoren ermöglichen dank verschiedenen Lamellenbreiten, 55 oder 80 mm, eine individuelle Anpassung an die baulichen Gegebenheiten.

# mit 55 oder 80 mm breiten, gebördelten Lamellen

Stabile Lamellen aus Aluminium-Speziallegierung, beidseitig nach unten randgebördelt, einbrennlackiert, Lagerung der Lamellen in starken, wasserabstossenden Leiterkordeln aus Terylene sowie seitliche, geräuscharme Führungen durch eloxierte Aluminium-Profile gewährleisten eine lange, wartungsfreie Lebensdauer.

Bedienung durch Gelenkkurbel oder Motorantrieb. Montage durch unser Fachpersonal.

Verlangen Sie den Besuch unseres Beraters oder die Dokumentation mit den Einbauplänen im Massstab 1:1.



### Metallbau AG Zürich

Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich Telefon 01-5467 00



Vertretungen und Servicestellen in Basel, Bern, Lausanne, Locarno, Luzern, Solothurn, St. Gallen. Neu im Therma lückenlos-kompletten Küchenapparateprogramm:

Der Therma Geschirrspülautomat.

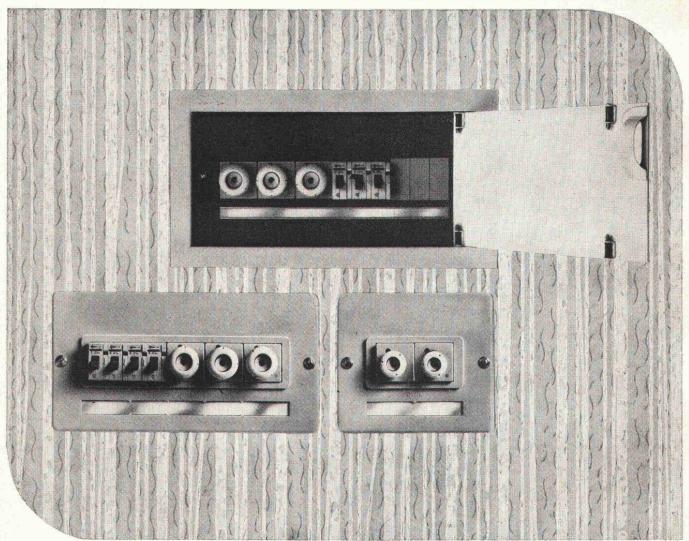


# therma haushalt

Ausstellung, Beratung, Verkauf und Service:

4056 Basel, Vogesenstr. 87, Tel. 061 444110; 3014 Bern, Breitfeldstr. 48, Tel. 031 426661; 8152 Glattbrugg/Zürich, Flughofstr. 61, Tel. 01 8101383; 6010 Kriens/Luzern, Luzernerstr. 86, Tel. 041 416709; 5032 Rohr/Aarau, Hauptstr. 31, Tel. 064 222655; 8762 Schwanden GL, Tel. 058 811441; 6593 Cadenazzo, Tel. 092 621606; 1003 Lausanne, 1, rue Beau-Séjour, Tel. 021 202531; 1204 Genf, 13, rue de la Rôtisserie, Tel. 022 214044

# Wir sind nur scheinbar unscheinbar.



# Wir, die Tapetenfreundlichen von Weber.

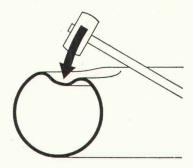
Kleinverteiler, die auch auf tapezierten oder gestrichenen Wänden nicht auffallen. Die sogar mit Tapete überklebt werden können (VG). Scheinbar unscheinbar.

Kleinverteiler, einfach montiert, schnell verdrahtet. Mit unscheinbarem Aufwand.

Kleinverteiler, die sich sogar im Wohnzimmer sehen lassen dürfen. Oder im Korridor. Und in der Essnische. Unscheinbar.

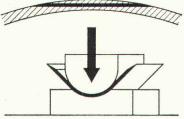


Weber AG Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke, Telefon 041 50 55 44

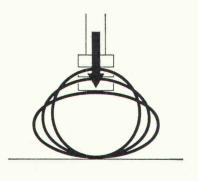


bruchsicher

# VON ROLL Rohre



dehnbar



verformbar

# aus duktilem Gusseisen

Duktiles Gusseisen –
der ideale Werkstoff
für Druckrohre
in Gasleitungen und
hochbeanspruchten Wasserleitungen

### **Festigkeitswerte**

Zugfestigkeit Streckgrenze  $mind.\ 42\,kg/mm^2$ 

mind. 30 kg/mm<sup>2</sup>

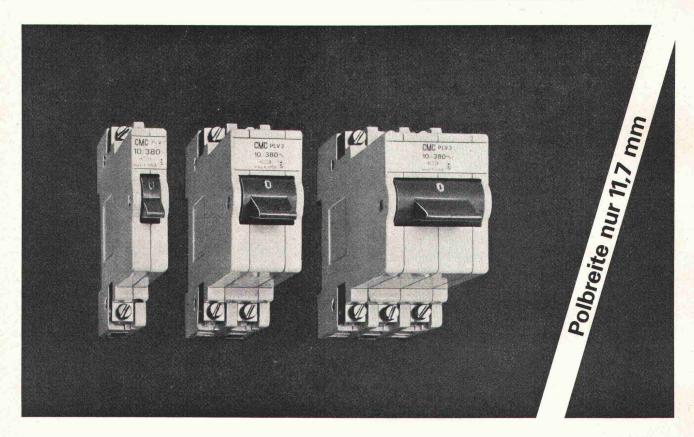
Bruchdehnung mind. 10%

VON ROLL AG. Departement Rohre 2763 Choindez

### Zukunft mit CMC

PICOMAT ein-, zwei- und dreipolig

Installieren Sie jetzt den mehrpoligen Picomaten, den optimalen Leitungsschutz für gleichzeitige Unterbrechung aller Phasen bei Kurzschluss oder Überstrom.



Der Picomat ist der ideale Sicherungsautomat in Kleinmaschinen-Steuerungen und Wohnverteilern.
Schnappbefestigung, vielseitiges und praktisches Montage- und Anschluss-Zubehör erlauben Ihnen, leichter und sauber zu installieren.
Alle Ausführungen für Leitungsund Geräteschutz sind bis 25 A 380 V~ erhältlich; bei 380 V~ beträgt die Abschaltleistung 3000 A.
Der Typ PLV kann neu mit einer 100 A-Vorsicherung verwendet werden.

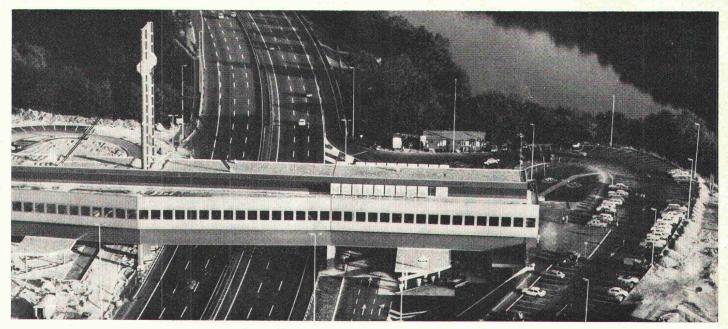
- Ihr Elektrogrossist hält für Sie ebenfalls alle Typen an Lager.



Carl Maier + Cie 8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

Telefon 053-81666



Holorib für anspruchsvolle Projekte: Autobahnrestaurant Würenlos

# **Rationelles Bauen**

Das Autobahnrestaurant Würenlos ist I rung. Holorib bietet ausgezeichnete stadas grösste und – man darf es ruhig sagen – auch das imposanteste Autobahnrestaurant. Einmal mehr haben die verantwortlichen Baufachleute Holorib gewählt. Die Argumente sind ja auch einleuchtend.

Holorib ersetzt Schalung und Armie-

tische und dynamische Sicherheit.

Holorib ist sehr einfach zu verlegen die Bauzeiten werden dadurch wesentlich verkürzt. Die Holorib-Rippe ist gleichzeitig die Aufhängevorrichtung für Installationen und heruntergehängte Decken.

Holorib wird in allen Bauweisen eingesetzt: Stahlkonstruktionen, ortsbetonierte Eisenbetonkonstruktionen, vorfabrizierte Bauten, Mauerwerkkonstruktionen.

Holorib wird in der Schweiz profiliert und ist jederzeit in Fixlängen bis 18 m lieferbar - franko Baustelle.

### **NEU: F 90 für Holorib**

Holorib ist als einziges Verbunddeckenblech von sämtlichen kantonalen Brandversicherungsanstalten mit dem Brandwiderstand F 90 klassifiziert worden.



Satellitenstation Leuk: mit Holorib-DLW gebaut.

Das sind nur einige von über tausend Referenzen in der ganzen Schweiz - verlangen Sie die neue Referenzliste.

Holorib SA, Genf, 2, rue Vallin, Telefon 022 31 81 60





Technikum Rapperswil - ein klarer Fall – Holorib für Stahlkonstruktionen.

### **Holorib-Dokumentation**

Senden Sie mir bitte die vollständigen Unterlagen über:

- Holorib Holodeck Holorib-DLW (Warmdachelemente) Referenzliste Holorib

AP/31 Adresse

Holorib SA, Genf, 2, rue Vallin, Telefon 022 318160

### Holodeck, das Dachtragblech

Holodeck ist ein beidseitig sendzimirverzinktes Dachtragblech. Holodeck erlaubt einen normalen Aufbau mit Tragblech, Isolation und Dachhaut. Zudem ist Holodeck auch als einseitig bandbeschichtetes Wandverkleidungselement erhältlich.



Büro- und Geschäftshaus Place Chauderon, Lausanne, Holorib in allen Bauweisen.

\*\*Holorib



### -die sauberste Lösung eines schmutzigen Problems

Die «Abfall-Produktion» wächst in einem erschreckenden Mass. Wohin aber mit den Müllbergen? So fragt sich manche kommunale Behörde. Und woher die finanziellen Mittel, die - mit einer beängstigenden Zuwachsrate - die herkömmlichen Beseitigungsmethoden verlangen? Zudem ist Kompostieren unrationell und nur für bestimmte Abfallprodukte geeignet. Und Verbrennen aggressive Rückstände. hinterlässt Bleibt als sauberste Lösung nur die kontrollierte Ablagerung. Sie ist nicht nur die wirtschaftlichste, sondern auch die einfachste und befriedigendste.

Kontrollierte Ablagerung aber heisst, den Verrottungsprozess steuern; heisst Luft-, Temperatur- und Wasserhaushalt in Ordnung bringen, damit keine Faulstoffe entstehen (Geruchsbelästigung!) und kein Ungeziefer angelockt wird (Ratten!); und nicht zuletzt heisst es, den angelieferten Kehricht so zu zerkleinern und vermischen, dass eine optimale Homogenisierung der verschiedensten Kehrichtarten entsteht.

Um alle diese Voraussetzungen zu erfüllen, braucht es neben Kenntnissen und Erfahrung das erforderliche technische Rüstzeug. Hier ist es - der neue

# Compaktor C 20

Diese modernste Maschine kann alle wichtigen Aufgaben in einem verrichten, also den angefahrenen Kehricht gleichgültig ob Industrie-, Haus- oder Sperrmüll – verteilen, zerkleinern, vermischen, einbauen, verdichten und Schicht für Schicht abdecken. Für jeden dieser Arbeitsvorgänge ist der C20 besonders geeignet durch folgende Voraussetzungen:

### Gewicht

Ausschlaggebend für das Mass der Zerkleinerung bzw. Verdichtung. Der C 20 erreicht – bei 23 t Arbeitsgewicht – durch Art und Anordnung der sog. Stampffüsse den ungeheuren Auflagedruck von über 60 kp/cm<sup>2</sup>!

### Dozerschild und Aushubhöhe

3.34 m Schildbreite und 1,72 m Höhe bewältigen jeden Müllberg. Gleichzeitig schützen sie - verbunden mit einer soliden Panzerung der Fahrzeugunterseite - die Maschine vor Beschädigungen. Die ungewöhnliche Aushubhöhe des Schildes erlaubt zudem, auch grossformatige Gegenstände (Autos, Kühlschränke usw.) zu überfahren.

### Kraft und Wendigkeit

Der gedrosselte 12-Liter-Motor mit seinen 200 DIN-PS bietet eine enorme Leistungsreserve. Knicklenkung, genügende Bodenfreiheit und Full-Power-Shift-Getriebe ermöglichen ein zügiges und sicheres Arbeiten.

Fordern Sie unser Dokumentationsmaterial an! Es wird Sie genauestens informieren über die Voraussetzungen für eine geordnete Kehrichtdeponie sowie über alle technischen Details des Hanomag Compaktors C20.

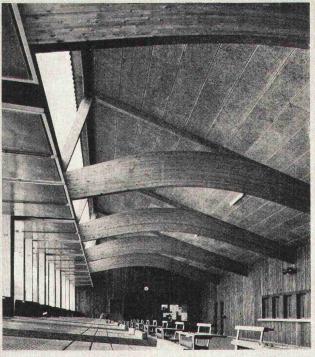


der Fortschritt mit Vernu

MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 85 00 21

Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf: Tel. 01 85 00 21, 6593 Cadenazzo: Tel. 092 62 16 27, 3422 Kirchberg: Tel. 034 3 05 25, 7320 Sargans: Tel. 085 2 46 90, 1373 Chavornay: Tel. 024 7 33 78, 6410 Goldau: Tel. 01 85 00 21

# Heraklith<sup>®</sup> Leichtbauplatten



eraklith ist die Markenbezeichnung für hochwertige magnesitgebundene Holzwolle-Leichtbauplatten, die seit 60 Jahren, von Oesterreich aus, weltweite Verbreitung im Bausektor gefunden haben. Hohe Wärmedämmfähigkeit, ausgezeichnete Schallisolation und Schallschluckung, grosse Festigkeit und Formbeständigkeit, feuerhemmende Wirkung, Unempfindlichkeit gegen pflanzliche und tierische Schädlinge, neutrales Verhalten zu Metallen, Beton und andern Baustoffen, unbegrenzte Lebensdauer, das sind die hervorragendsten Eigenschaften jeder Heraklith-Leichtbauplatte.

Dem Bauschaffenden steht mit dem Heraklith-Programm ein breites Sortiment an Leichtbauplatten mit verschiedensten Anwendungsbereichen zur Verfügung. Die Hauptprodukte des Heraklith-Sortimentes sind: Normalplatte, PV-Porenverschlussplatte (ein- oder beidseitigbeschichtet), GL-Glasfaser-Porenverschlussplatte, Akustikplatte (fein- oder grobfaserig, grau oder hell, natur oder weiss gespritzt), Travertin-Akustik-

platte (weiss gefärbt mit strukturierter Oberfläche), Herathan-Polyurethan-Hartschaumplatte, Heratekta-Mehrschichtplatte.

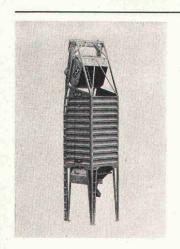
Mit ausführlichem Prospektmaterial und persönlicher Beratung, orientieren wir Sie gerne über unsere Heraklith-Leichtbauplatten.

Unser Bild zeigt das Schützenhaus Thurau in Wil/SG Architekt: Hans Frank, dipl. Arch. ETH/SIA, Wil/SG Zur Schallisolation wurden 860 m² Herakustik-Platten verlegt. Montage: Schneider + Co. AG, Winterthur.

### Propatec AG

8304 Wallisellen Telefon 01 / 93 12 54

ZZ 8.72



Betonieranlagen Kiessilos

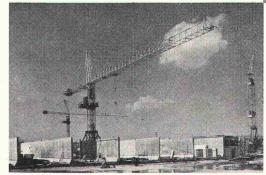


# Schafft Schwerpunkte

PEINER-Laufkatzkrane für jeden Einsatzbereich



Brun + Cie AG 6244 Nebikon LU Tel. 062 861612



# Wenn Sie jetzt ein Haus bauen, vergessen Sie den Menschen nicht,

der darin wohnen muss.

₩ Wir von VETROFLEX haben daran gedacht, als wir unsere Bauplatten entwickelten. Durch eine gute Schallisolation können Sie mithelfen, dass die heranwachsende Jugend nicht noch mehr in ihrem natürlichen Entfaltungsdrang eingeengt wird.

Die spezifischen Eigenschaften von VETROFLEX PB Bauplatten:

### Die interessieren den Architek-

- hohe mechanische Widerstandsfähigkeit
- verschiedene Raumgewichte für optimale Lösungen
- erschütterungsfest, volumenbeständig

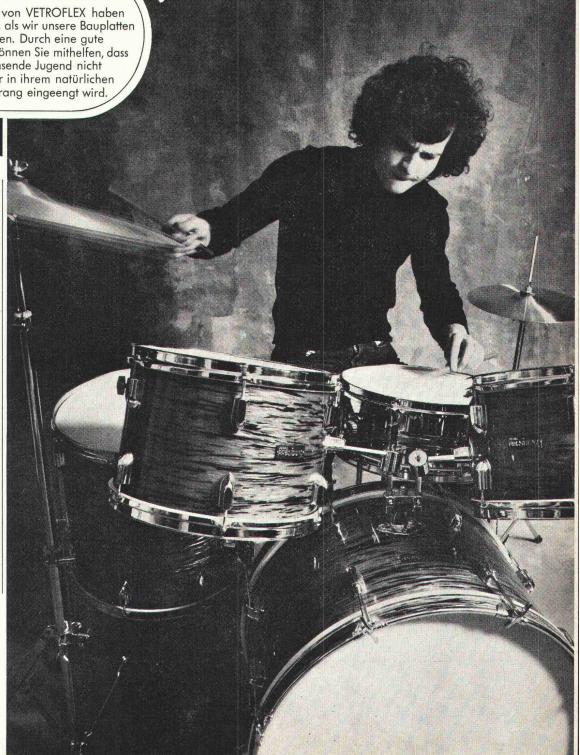
### Die interessieren den Bauherrn

- hoher Schallabsorptionsgrad
- hoher Wärmeleitwiderstand
- unbrennbar, unverrottbar, es unzersetzbar

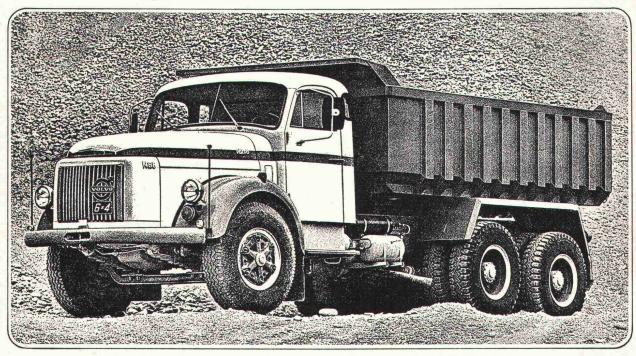
### Die interessieren den Bauunter-

- selbsttragend, leicht
- rationelles Plattenformat
- leichte Verarbeitung auch mit Messer oder Schere

VETROFLEX PB Bauplatten sind kurzfristig lieferbar durch den Fachhandel



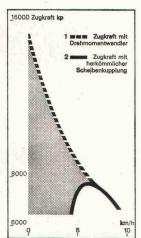
### Volvo NB 88 <6 x 4>, der Dreiachser mit doppelter Anfahrkraft dank Drehmomentwandler:



Das ist ein Volvo NB 88 (6x4) mit einem Spezialaufbau\* für 9 m³ Gestein. Auch bei Voll-Last können Sie, ohne den Motor hochzujagen, weich anfahren, denn der Drehmomentwandler verdoppelt die Anfahrkraft.

### Der Wandler bewirkt eine veränderliche Verstärkung (1) des normalen Drehmoments (2).

Aber selbst ein doppelt so starker Motor könnte den Wandler nicht ersetzen, denn er bringt Ihnen zusätzlich die Vorteile einer hydraulischen Kupplung. Bei kurzen Halten muss nicht ausgekuppelt werden und die Geschwindigkeit kann bei zentimetergenauem Fahren (an Laderampen!) mit der Bremse reguliert werden. Die Fahrtechnik im Stadtverkehr ist die gleiche, wie mit einem automatischen





Um bei Überlandfahrten die ohnehin geringen Leistungsverluste ganz zu beseitigen, kann der Wandler abgeschaltet werden.

Mit dem Volvo NB 88 (6 x 4) fahren Sie wirtschaftlicher, dank der Schonung von Motor, Getriebe und Kupplung.

 Volvo entwickelte in Zusammenarbeit mit einer bekannten schwedischen Aufbaufirma eine stabile Rückwärtsmulde, welche eine optimale Gewichtsverteilung erlaubt und die Abnützung auf ein Mindestmass reduziert:

Eine Stahlmulde mit dem niedrigen Gewicht einer Aluminium-Mulde, jedoch mit einer um 75 % höheren Festigkeit!



VOLVO
Wer rechnet fährt Volvo!

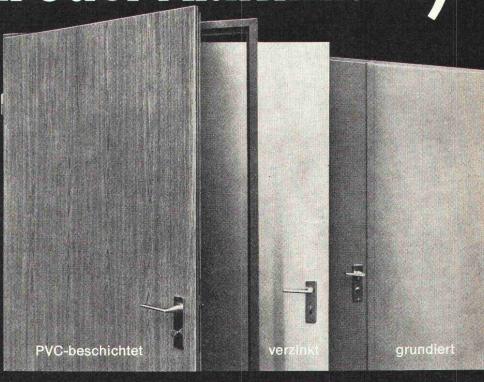
2010000

# Brander-Normtüren-

# die «grossen» Türen zum kleinen Preis.

(aus Stahl oder Aluminium)

Manche Bau-Spezialisten machen es sich unnötig schwer. Sie fertigen jede Türe speziell an. Dabei gibt es Normtüren von Brander. Preisgünstiger. Schneller montiert. Verzugsfrei. Robust. In verschiedenen Ausführungen und Oberflächen. Sofort greifbar. (Brander hat für rund 1000 Baustellen Normtüren am Lager. Für jedes Anwendungsgebiet mehr als eine.) Als Tür-Spezialist stellt Brander in seinen Werkstätten auch Sonderanfertigungen her und übernimmt auf Wunsch die Montage.



Normtüren-Programm (ein- oder zum Teil auch zweiflüglig): Feuerhemmende Stahltüren, Oellager- und Revisionstüren, Mehrzweckstahltüren, verzinkte Stahltüren «ZK», beschichtete Stahltüren «Platal»,

Mit unseren «grossen» Normtüren zum kleinen Preis sparen und gewinnen Sie. Rufen Sie uns doch einmal an. Unser Fachwissen kommt auch Ihnen zugute.

Aluminium-Türen, Falttore, Rolltore.

# a+a brander

Normbauteile, 8162 Steinmaur, Telefon 01/941397 Représentation pour la Suisse romande: Agence W. Bauer, Maujobia 63, 2000 Neuchâtel, Tél. 038/250150

# Einheimische Langrohrgiraffe

(camelopardalis indigena var. longitubulata)

Was wir herstellen, gibt von der Materie her eigentlich wenig Anlass zu besonderer Heiterkeit. Unsere Erzeugnisse sind eher prosaisch.

Trotzdemkönnen wir erleben, wie unsere Betonrohre, Bausteine, Gartenbau-Artikel und unsere vielen weiteren Erzeugnisse immer wieder ein zufriedenes Schmunzeln auslösen. Weil für uns der Leitsatz gilt: Wer gut gelaunt ist, arbeitet lieber und besser. Und weil wir lieber und besser arbeiten, arbeiten auch unsere Kunden lieber mit uns zusammen.

Bangerter Lyss,

A. Bangerter & Cie AG, Zementwarenfabrik und Bausteinwerke, 3250 Lyss, Telephon 032 84 31 31 Niederlassungen: Thörishaus BE, Aclens VD, Porrentruy BE, La Chaux-de-Fonds NE, Rivera TI (Tugir S.A.). KieswerkeinOberwangenBE, Zirkels FR, MontossetVD.

30

Verlangen Sie Unterlagen F Eternit AG, Service 2000 8867 Niederurnen

PELICHROM

ALBANIT

Eternit AG 8867 Niederurnen 058 23 11 11 Eternit SA 1530 Payerne

Schiefer

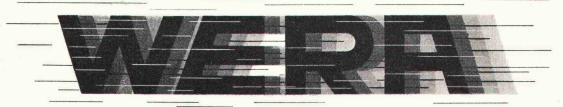


Als Spezialfirma projektieren wir im eigenen Ingenieurbüro alle Entlüftungsanlagen für

Restaurants – Speisesäle – Bars – Küchen – Kegelbahnen usw. sowie Wäschetrocknungsanlagen

Kommen Sie mit Ihren Problemen zu uns. Wir studieren diese und unterbreiten Ihnen dann, für Sie unverbindlich, eine Offerte. Von unseren über 4000 Referenzen nur einige: Grand Hôtel, Les Diablerets — Hotel Palace, Mürren — Hôtel Montana, Genève — Hôtel Rive-Reine, La Tour-de-Peilz — Parc-Hotel Aurora, S-chanf — Hotel Terminus, Samedan — Hotel Darioli, Zermatt — Restaurant Bürgerhaus, Bern — Bergrestaurant Seilbahn Surlej—Corvatsch — Restaurant Buffet SBB, La Chaux-de-Fonds — Restaurant et salles du Bureau International du Travail, Genève — Gasthof zum weißen Rößli, Zäziwil — Tea-room Hauser, St. Moritz

### Wera-Klima-prima



WERA AG, Bern Lüftungs-, Luftheizungs- und Klimatechnik 3000 Bern, Gerberngasse 23–33, Tel. 031 227751



Die exklusive schwarze Perle





### mit Bituperl

ein Minimum an Arbeitsaufwand ein Maximum an Wirkung

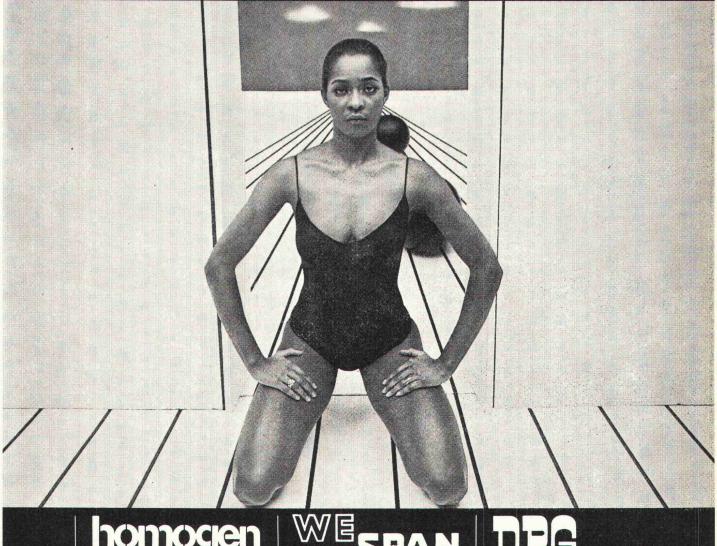
## mit Bituperl

Trockene Unterlagsböden - keine zusätzliche Baufeuchtigkeit

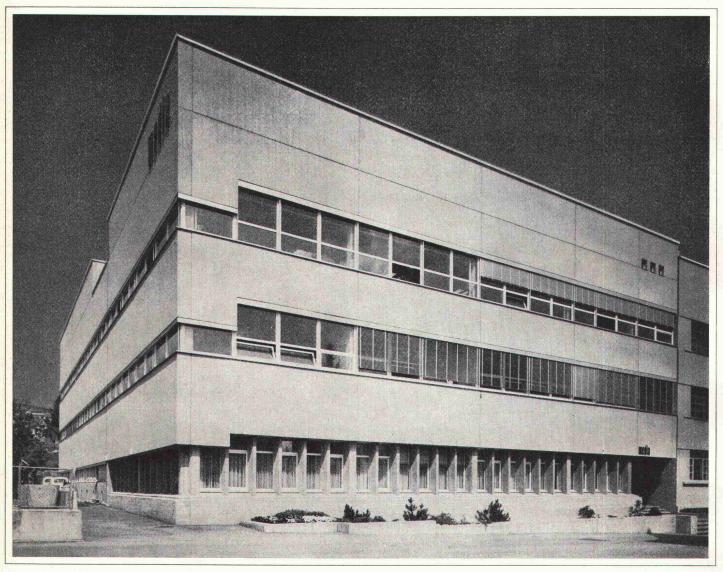
### mit Bituperl

Vollisolation - nie mehr kalte Füsse

Der technische Beratungsdienst Bois Homogène SA steht kostenlos und unverbindlich zu Ihrer Verfügung Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation



## aus unserer Referenzenmappe



Fenster aus Kunststoff Geschäftshaus Media, Heiden AR

### Die ideale Lösung!

Das Ego-Vollkunststoffenster braucht weder Anstrich noch Pflege.

Das beständige Material nimmt keine Feuchtigkeit auf, ist korrosionsfrei und isoliert hervorragend. Die klaren Linien der eleganten Profile ergeben ein ästhetisch sehr ansprechendes Fenster.



EgoWerke AG

Postfach, 9450 Altstätten SG, Telefon 071 / 75 27 33

Hauptsitz: Altstätten SG

Ihre Niederlassung bedient Sie sofort:

Volketswil ZH, 01 / 86 51 51 — Luzern, 041 / 36 13 20 — Lugano, 091 / 3 54 46 Bern, 031 / 46 22 01 — Basel, 061 / 44 06 35 — Aarau, 064 / 24 37 37 St. Gallen, 071 / 27 56 89 — Landquart, 081 / 51 34 34 Villeneuve VD, 021 / 60 12 92 — Sion, 027 / 2 80 32 — Neuchâtel, 038 / 25 72 22

# BAUME & MERCIER

**GENEVE** 1830



### Eine der besten Uhren die es heute gibt

Nur eine Sternwarte nennt die Zeit mit der gleichen Präzision wie die neue

Neben dieser aussergewöhnlichen Präzision –

- 1 Sekunde pro Tag! bietet sie: hervorragende technische Eigenschaften, ein absolut wasserdichtes Gehäuse, 1 Jahr Gangreserve;
- tadellose Präsentation, hochklassige Schalen ausgesuchten Stils.

TRONOSONIC ist eine Spitzenleistung der Uhrmacherkunst einer Firma mit über hundertjähriger Tradition, seit 1921 ausgezeichnet mit dem Prädikat «QUALITÉ DE GENÈVE», dem Zeichen für perfekte Wertarbeit.



### Verkauf durch die führenden Fachgeschäfte.

BASEL: Bijouterie und Uhren RUEGG, Freie Strasse 69 — BERN: HOFER Goldschmied AG, Marktgasse 29 — Bijouterie und Uhren Hans STADELMANN, Theaterplatz 1 — CHIASSO: Horlogerie-Bijouterie AUDRINO, Corso San Gottardo 25 — DAVOS: Horlogerie-Bijouterie J. BERRETEROT, Hôtel Europe — GENÈVE: Horlogerie-Bijouterie A LA BOULE D'OR, rue du Mont-Blanc 13 — Chronométrie CLARENCE, rue du Marché 3 — CLINTON, place Cornavin 4 — DIAMANTART S.A., rue du Rhône 19 — GOLAY FILS & STAHL, quai des Bergues 31 — HORLOGERIE DES BERGUES, rue Rousseau 1 — HORLOGERIE DU RHÔNE S.A., rue du Rhône 78 — LAUSANNE: Horlogerie-Bijouterie MATHEZ, avenue du Théâtre 1 — LUGANO: GOLAY FILS & STAHL, Via Nassa 11 — Horlogerie-Bijouterie MERSMANN S.A., Via Nassa 5 — Boutique MERSMANN, Innovazione Lago, Via Canova 6 — MONTANA: MONTANA BIJOUX S.A. — CRANS: BOUTIQUE PIAGET — MONTREUX: Bijouterie R. BENOIT, Grand-Rue 42 — NEUCHÂTEL: Horlogerie-Bijouterie PALLA-DIUM, rue Saint-Maurice 10 — OLTEN: Bijouterie und Uhren Paul LAMBELIN, Hauptgasse 17 — THUN: Bijouterie und Uhren Peter STAIB, Bälliz 18 — VERBIER: Horlogerie ARTOR, G. Rüegg — WIL/SG: Bijouterie und Uhren A. ZELLER, Untere Bahnhofstrasse 12 — ZÜRICH: Bijouterie und Uhren P. & R. WEILL, Bahnhofstrasse 37 und SHOP VILLE, Bahnhofpassage 21. Bahnhofpassage 21.

Deltalift für Personen- und Lastentransporte

Quicklift für Materialtransporte

Unsere Geräte sind Zahnstangenaufzüge mit einer einwandfreien technischen Konzeption. Einsatzbereiche sind Neubauten von Hochhäusern, Silos, hohen Brückenpfeilern wie auch Umbauten, Renova-tionen und Gebäudeaufstockungen.

Die wirtschaftliche Lösung des vertikalen Transportproblemes liegt im Einsatz von Bauaufzügen. Mit dem Deltalift, ab 10. Stockwerk zum Beispiel, erhöht sich die produktive Arbeitszeit je Mann und Tag bereits um 30 Minuten und nimmt mit jedem weiteren

Stockwerk um 5-10 Minuten zu. Nicht nur Bauunternehmer sondern auch sämtliche Bauhandwerker profitieren von dieser wirklichen Kosteneinsparung Delta- und Quicklift vereinfachen auch den vertikalen Materialtransport in die Stockwerke. Der Kran wird

wesentlich entlastet und aufwendige Abstellpodeste fallen weg. Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen mit technischen Daten der Amaco Bau-aufzüge. Unsere Aufzüge können Sie kaufen, mieten oder in Miete/Kauf übernehmen.



### Conrad Kern AG

Conrad Kern AG		8105 Regensdorf	Althardstrasse 147	01 712121
3 32	Filiale Basel	4153 Reinach	Duggingerstrasse 6	061 76 76 55
	Filiale Bern	3052 Zollikofen	Kirchlindachstrasse 46	031 57 32 22
In the second second	Filiale Lausanne	1024 Ecublens	En Vallaire	021 35 63 93
	Filiale Tessin	6517 Arbedo		092 25 93 17
1	Filiale Zürich	8105 Regensdorf	Althardstrasse 147	01 712121
	Abteilung Schalung	6210 Sursee	Grenadierstrasse	045 21 32 55

# Seit seiner Einführung wurden bereits über 300 km Bikutop verlegt.

Weil Bikutop, aus Bitumen und Kunststoff, wie übliche Bitumendachbahnen verlegt wird.

Weil Bikutop hochelastisch und deshalb

praktisch unverletzbar ist.

Weil Bikutop zu jeder Jahreszeit verlegt werden kann, da es bis 130 °C wärmebeständig und bis — 40 °C biegsam bleibt.

Weil Bikutop bis zu 30 °/o Einsparung an Arbeitszeit ermöglicht (vier Arbeitsgänge weniger).

Weil Bikutop nicht teurer ist als ein herkömmliches Bitumendach.

Deshalb gewann Bikutop seit seiner Einführung vor knapp einem Jahr das Vertrauen der Fachwelt.

### **BIKUTOP-Dach**

Mehr Sicherheit bei weniger Zeitaufwand





Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien 4600 Olten, Tel. 062/21 06 41

# können kei Entwick zu entwicke zu kopiere

Pläne sind Ideen auf Papier. Ideen müssen im richtigen Moment festgehalten, studiert, bearbeitet werden. Papier ist ein Mittel zur Sichtbarmachung, zur Information über die Idee. Information ist Verbreitung und bringt neue Ideen, Verbesserungen, Zusammenarbeit. Eine Idee nimmt Gestalt an, wird zum Projekt, zum Erfolg. Moderne Technologie ist stufenweise Entwicklung eines Gedankens über vielfältige technische und ökonomische Anforderungen bis hin zum möglichen optimalen Ergebnis.

Messerli hat sich dieser Erkenntnis vor fast 100 Jahren angenommen und Mittel und Methoden erforscht, um der Forschung Methode zu vermitteln. Wir haben das Planen mit Plänen weiterentwickelt. Ingenieure, Architekten und technische Unternehmen, die sich mit Planung und Konstruktion befassen, sind heute unsere Kunden. Vom Erstellen der Original-Planvorlagen, der Lieferung von Lichtpaus- und Spezialpapieren sowie aller Grössen von Lichtpausmaschinen, bis zur Archivierung von Plänen mit den modernen Methoden der Mikroverfilmung und Rückvergrösserung bietet Messerli eine Fülle von Arbeitsmitteln und Geräten für eine moderne Technologie.

Eigene Forschungs- und Entwicklungstätigkeit, Dienstleistungen und ein ausgebautes Lieferungs- und Servicesystem haben uns von Anfang an im Bereich der technischen Kopie führend werden

lassen. Wir entwickeln das Planen für eine geplante Entwicklung der technologischen



Aus unserem Lieferprogramm:

Lichtpausmaschinen und -automaten

für Halbtrocken- und Trockenentwicklung

Mikrofilm-Lese- und Rückvergrösserungsgeräte

Mikrofilm-Kartenmontiergeräte

Papierschneidegeräte und -maschinen

Falzmaschinen

Plandrucktische und Zubehör

Lichtpaus- und Spezialpapiere

Tochterpauspapiere und -filme

Paus- und Zeichenpapiere, bedruckt und unbedruckt

Polyesterzeichenfilme, bedruckt und unbedruckt

Mikrofilm-Original- und Diazo-Duplikatkarten Mikroplanfilm-Material

Mikrofilm-Lohnarbeiten

Selbstklebefolien Farbfolien

Schabrasterfolien

Anreibbuchstaben und -symbole Plandruckpapiere und -material



8152 Glattbrugg Telefon 01 810 30 40 Abteilung Technische Kopie

# wir sorgen für ein neues klima



Nicht so neu wie die revolutionäre Entwicklung der Raumfahrt-Klimatechnik, aber doch neu genug, damit auch Sie von unseren Kenntnissen und Erfahrungen auf dem Sektor Klima – Lüftungstechnik profitieren können.

Unsere Firma verfügt über ein jahrzehntelanges Know-how und eine gründliche Erfahrung in Europa wie auf dem Weltmarkt. Ständiges Forschen und Entwickeln neuer lufttechnischer Systeme erlaubt es uns, Ihnen für die Beratung, Planung und Durchführung in allen Fragen der Lufttechnik zur Seite zu stehen.

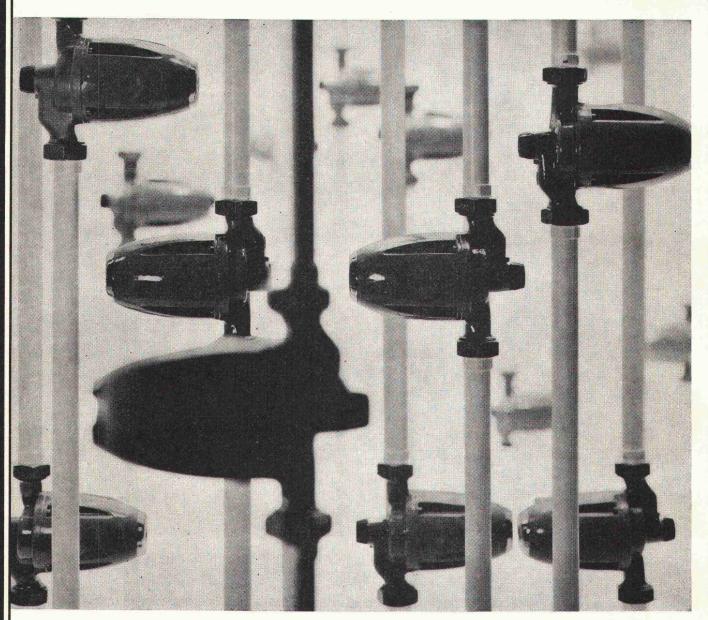
Auch Sie haben lufttechnische Probleme, welche wir gemeinsam lösen können. Rufen Sie uns an – stellen Sie uns Ihre Fragen.

Unsere Sachbearbeiter stehen gerne zu Ihrer Verfügung.



DSD Eisen und Maschinen AG Industriestrasse, Postfach, 8952 Schlieren-Zürich Telephon 01 98 18 55, Telex 53 408

# P<sup>edecta</sup> Heizungs-Umwälzpumpen



Hinter jeder Hinter jeder Rütschi-Pumpe steht ein Rütschi-Pumpe steht ein Rütschi-Pumpe steht ein Rütschi-Pumpe steht ein Mehr als vier Millionen «Perfecta»-Umwälzpumpen bringen Jahr für Jahr modernen Heizkomfort in ungezählte Wohnungen und Häuser. «Perfecta»-Pumpen sind nicht nur betriebssicher und wartungsfrei, sie sind auch anerkannt schön und wurden dafür verschiedentlich ausgezeichnet. Wählen Sie für Ihre Heizung die robuste «Perfecta» mit hohem Wirkungsgrad und geringem Stromverbrauch. Mit 20 Ländern, in denen «Perfecta»-Pumpen nach unseren Zeichnungen hergestellt werden, besteht ein laufender Erfahrungsaustausch. Auf diese Weise kommt weltweite Erfahrung auch Ihrer «Perfecta» zugut.

K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg, Telefon 056/41 04 55

RUTSCHI PUMPEN



# 1. Das sind die inneren Vorteile der neuen CUPOLUX<sup>®</sup>-Lichtkuppeln:

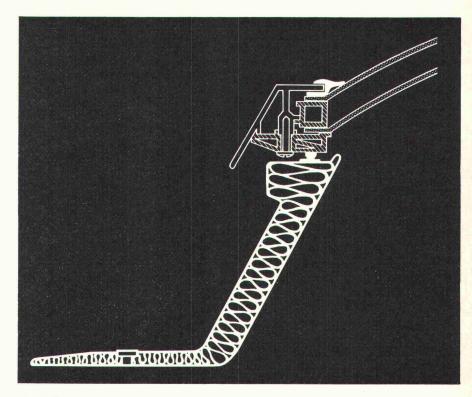
Lichtbeständigkeit, keine Vergilbung, minimale Wärmeverluste und keine Materialspannungen dank besonderer Werkstoffe und einer durchdachten Konstruktion.



Für CUPOLUX-Lichtkuppeln wird nicht irgendein transparentes Material verwendet, sondern zwei durch eine isolierende Luftschicht getrennte Schalen aus Acrylglas opal. Diese bieten bei hoher Lichtdurchlässigkeit einen optimalen Schutz gegen Wärmeeinstrahlung. Sie sind so gelagert, dass sie sich spannungsfrei ausdehnen können.

Der verwindungssteife Aluminiumrahmen in Kombination mit einem Hart-PVC-Klemmprofil schliesst den Aufsetzkranz nach allen Seiten fugenlos ab. Unter normalen Verhältnissen wird eine Kondensatbildung vermieden.

Die neuen CUPOLUX-Lichtkuppeln lassen sich wie Fensterflügel montieren und zeichnen sich durch Formschönheit, praxisgerechte Funktion und Dauerhaftigkeit aus.



CUPOLUX-Lichtkuppeln sind montagefertige Bauelemente, die sich jederzeit in CUPOLUX-Lüfter ändern lassen, und entstammen dem grössten Lichtkuppelwerk Europas. Konstruktion und Wahl der Werkstoffe sind das Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrung. Die Planung von Grossserien macht auch für die Details eine ausgefeilte Ingenieurlösung möglich.

### CUPOLUX-Lichtkuppeln sind Fenster zum Himmel

Fachmännischer Einbau durch eigene Montageequipen in der ganzen Schweiz.



Jakob Scherrer Söhne AG 8059 Zürich 2 Allmendstrasse 7 Telefon 01 257980





### Generalimporteur

Jansen AG 9463 Oberriet SG Telefon 071 7812 44

### Verkaufszentrale für die französische Schweiz

Notz + Co AG Brügg-Biel Postfach, 2501 Biel Telefon 032 29911, 25522

### Lagerhalter:

Debrunner & Cie AG, St. Gallen 071 27 62 33, 27 63 33 Debrunner & Cie AG, Frenkendorf 061 944044 Kindlimann AG, Wil SG 073 22 31 31 Pestalozzi + Co, Zürich 01 25 16 40 Pestalozzi + Co, Lugano 091 59 25 31 Stocker + Co, Luzern 041 22 07 04 Francillon & Cie SA, Lausanne 021 22 64 94 Kiener + Wittlin, Bern-Zollikofen 031 86 09 11 Noverraz & Cie AG, Genf 022 329028

Interkantonales Technikum, Rapperswil



# Wenn die Firma Geilinger mit der Firma Geilinger und der Firma Geilinger zusammenarbeitet.



Die Firma Geilinger (Geilinger & Co., Metallbau, Winterthur) lieferte Brüstungsverkleidungen (750m²), Stützenverkleidungen (380 Stück) sowie Leichtmetallund Holz/Metall-Fenster (2400 m²).



Die Firma Geilinger (Stahlbau AG, Bülach) lieferte Stahlkonstruktionen (110t).



Die Firma Geilinger (Geilinger & Co., Bauelemente, Elgg) lieferte Normbauteile für die Schutzräume, Deckel und Türen (60 Stück).

Dieser Bau der Gebrüder Sulzer in Winterthur beherbergt im Erdgeschoss die helle, freundliche und vollklimatisierte Werkkantine. Die Obergeschosse sind mit mechanisch belüfteten Räumen für die werkeigene Lehrlingsausbildung und für andere Schulungszwecke belegt. An dem von den Winterthurer Architekten Kellermüller und Lanz ETH/SIA geplanten

und in Stahlbeton-Bauweise erstellten Gebäude haben die Firmen der Geilinger-Gruppe in idealem Teamwork mitgearbeitet. Mit schönem Erfolg, wie man sieht.

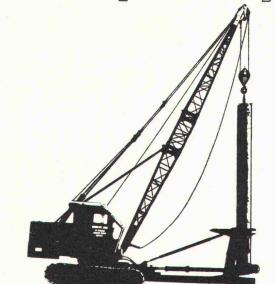
Die Geilinger-Gruppe: Know how, Kapazität und Koordination.



3 Unternehmen – 1 Firmengruppe: Geilinger & Co., Metallbau, Winterthur; Geilinger Stahlbau AG, Bülach; Geilinger & Co., Bauelemente, Elgg.

RENE EGGER U.S.M.

## Bohrpfähle System DAG



# Rücksichtsvoll über der Erde.

Bohrpfähle System DAG nehmen Rücksicht auf die Umwelt.

Die Pfahlmaschinen sind speziell im Hinblick auf den Umweltschutz konstruiert worden. Sie arbeiten elektrohydraulisch. Und das bedeutet: sie erzeugen keine Abgase und machen wenig Lärm – weniger als der Strassenverkehr. Und die Erschütterungen nimmt man kaum wahr.

So wird das Bohren für die Nachbarschaft nicht mehr länger zu einem Hämmern im Kopf.

# Rücksichtslos unter der Erde.

Das Bohrrohr dringt durch alle Bodenarten rasch in die erforderliche Tiefe. Und das sogar in einem Abstand von nur 25 Zentimetern von Häusern und Mauern. Rücksicht nimmt es dabei nur auf denjenigen, der seine Arbeit bezahlt: durch kurze Bauzeit und niedrige Kosten.

中

318 F

Auf Dicht kann man bauen.

Dicht AG · Unternehmung für Bohrungen und Fundationen · St. Gallen, Luzern, Bern, Zürich

Dr. Juchli